

# Inhalt

|  |     |
|--|-----|
| <b>Vorwort</b> .....                                       | 7   |
| <b>Die englische Sprache – ein Kurzporträt</b> .....       | 9   |
| <b>Englische Laute</b> .....                               | 12  |
| <b>Englische Sprachmelodie</b> .....                       | 18  |
| <br>   |     |
| <b>Lautgeschichte</b> .....                                | 21  |
| Englisch-deutsche Gemeinsamkeiten .....                    | 21  |
| Standhafte Konsonanten .....                               | 24  |
| Nachgiebige Vokale .....                                   | 34  |
| <br>   |     |
| <b>Orthographie</b> .....                                  | 40  |
| <br>   |     |
| <b>Archäologie des englischen Wortschatzes</b> .....       | 43  |
| Der angelsächsische Grundstock .....                       | 44  |
| Lateinische Fossilien aus der Frühzeit .....               | 45  |
| Skandinavische Eindringlinge .....                         | 48  |
| Englisch und Französisch – Szenen einer Sprachehe .....    | 52  |
| Humanistenlatein – Das Problem der <i>hard words</i> ..... | 56  |
| Neuzeitliche Sprachimporte .....                           | 60  |
| <br>   |     |
| <b>Wortbildung – ein sprudelnder Quell</b> .....           | 65  |
| <b>Dissoziierter Wortschatz</b> .....                      | 72  |
| <b>Kulturgeschichtliche Spurenlese</b> .....               | 77  |
| <br>   |     |
| <b>Geburt einer modernen Grammatik</b> .....               | 86  |
| Vom Geschlechtswort zum Determinator .....                 | 87  |
| Der Fall der Fälle .....                                   | 89  |
| Syntaktische Ersatzstrategien .....                        | 93  |
| Kombination statt Konjugation .....                        | 96  |
| Die Verlaufsform – eine grammatische Gummilinse .....      | 99  |
| Synthetische und analytische Steigerung .....              | 102 |
| «Gartenwege» .....   | 104 |
| <br>   |     |
| <b>Grammatische Stolpersteine</b> .....                    | 107 |
| Der Plural .....   | 107 |
| Der Artikel und andere Determinatoren .....                | 110 |

|   |            |
|---|------------|
| Pronomina .....   | 113        |
| Die <i>ing</i> -Form .....                                | 115        |
| Infinitiv oder Gerundium? .....                           | 119        |
| Das <i>present perfect</i> .....                          | 122        |
| Futur .....   | 126        |
| Formales Subjekt und formales Objekt .....                | 129        |
| Adverb und Adverbial .....                                | 130        |
| Relativsätze .....  | 133        |
| Indirekte Rede .....                                      | 135        |
| Konditionalsätze .....                                    | 136        |
| Präpositionalphrasen und <i>phrasal verbs</i> .....       | 138        |
| <b>«Falsche Freunde» und andere Fehlerquellen .....</b>   | <b>142</b> |
| <b>Sprachgebrauch .....</b>                               | <b>150</b> |
| Diskursmarkierungen .....                                 | 150        |
| Idiomatik .....   | 153        |
| Englische Flüche .....                                    | 156        |
| <b>Sprachspiele .....</b>                                 | <b>157</b> |
| <b>Regionale Varietäten .....</b>                         | <b>165</b> |
| Das amerikanische Englisch .....                          | 167        |
| <b>Soziale Varietäten und Sprachregister .....</b>        | <b>172</b> |
| Stationen des englischen Stils .....                      | 175        |
| Deutscher und englischer Stil im Vergleich .....          | 187        |
| Englisch als Dichtersprache .....                         | 193        |
| Englisch als <i>lingua franca</i> der modernen Welt ..... | 204        |
| <b>Anhang .....</b>                                       | <b>208</b> |
| Leitfaden zu den grammatischen Begriffen .....            | 208        |
| Quellen .....   | 216        |
| Literatur .....   | 217        |
| Register .....  | 220        |